

ŪKIO SKYRIUS
IREGISTRUOTA
2017 m. 06 mėn. 01 d.
Nr. USP-36-12313-10/

LIETUVOS RESPUBLIKA
VILNIAUS RAJONO SAVIVALDYBĖS
ADMINISTRACIJA
m. 06 mėn. 01 d.
Nr. 116(1)-320-13.18)

SUTARTIS NR.
DĖL TOYOTA AVENSIS AUTOMOBILIO PIRKIMO - PARDAVIMO
2017 m. birželio mėn. 01 d.
Vilnius

Mes, viena šalis – UAB „Tokvila“ (toliau tekste – „Pardavėjas“), įmonės kodas 110590949, buveinė Žalgirio g. 122, LT- 09300, Vilnius, atstovaujama generalinio direktoriaus Gintauto Ignoto, veikiančio pagal bendrovės įstatus,

ir kita šalis – VILNIAUS RAJONO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA (toliau tekste – „Pirkėjas“), įmonės kodas 188708224, buveinė Rinktinės g. 50, Vilnius, atstovaujama administracijos direktoriaus pavaduotojo Alberto Narvoiš, pavaduojančio administracijos direktorių, veikiančio pagal suteiktus įgaliojimus (toliau tekste abi kartu vadinamos „Šalimis“ arba kiekviena atskirai „Šalimi“), sudarėme šią sutartį.

1. BENDROSIOS SĄLYGOS

1.1. Šia Sutartimi Pardavėjas parduoda Pirkėjui šios sutarties Priede Nr. 1 nurodytą **Toyota Avensis SD 4A L1 Sedan 1.8 Valvematic Active Plus MT** markės automobilį (toliau tekste vadinamu Automobilium), o Pirkėjas perka Automobilį, įsipareigoja jį priimti ir sumokėti jo kainą.

1.2. Automobilio kaina – 21 000,00 EUR (dvidešimt vienas tūkstantis eurų, 00 centų). Į Automobilio kainą yra įskaitytas pridėtinės vertės mokestis (PVM) ir visi kiti taikytini viešieji mokesčiai.

1.3. Sutarties kaina yra fiksuota visai Sutarties trukmei. Sutarties kaina turi būti perskaičiuojama, kai dėl šalies įstatymų pakeitimų (įskaitant naujų įstatymų įsigaliojimą ir galiojančių įstatymų panaikinimą arba pakeitimus) pasikeičia pridėtinės vertės mokesčio (PVM) tarifas. Sutarties kaina dėl kitų mokesčių ir kainų pasikeitimo neperskaičiuojama.

2. PIRKĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

2.1. Pirkėjas įsipareigoja:

2.1.1. laiku vykdyti visas šioje Sutartyje numatytas sąlygas ir įsipareigojimus;

2.1.2. priimti Sutarties sąlygas atitinkantį Automobilį iš Pardavėjo;

2.1.3. laiku ir tinkamai sumokėti Pardavėjui Automobilio kainą.

2.2. Pirkėjas turi ir kitas Sutartyje, LR CK ir kituose teisės aktuose nustatytas pareigas.

3. PARDAVĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Pardavėjas įsipareigoja:

3.1.1. laiku vykdyti visas šioje Sutartyje numatytas sąlygas ir įsipareigojimus;

3.1.2. perduoti Pirkėjui Automobilį, atitinkantį Sutarties sąlygas, nuosavybėn iki 2017 metų rugpjūčio 20 d.;

3.1.3. šios Sutarties Priede Nr. 1 nustatytu terminu perduoti Pirkėjui nuosavybėn Automobilį bei visą su jo susijusią dokumentaciją (PVM sąskaitą – faktūrą, garantijos ir priežiūros knygelę, eksploataavimo vadovą ir kitus dokumentus, jei tokie lydi Automobilį);

3.1.4. savo sąskaita atlikti Automobilio priešpardavininį paruošimą;

3.1.5. užtikrinti, kad Automobilis nėra ginčo objektas teismo procesuose, nėra įkeistas, nėra jam uždėtas areštas ar kitaip apribotas disponavimas jo, o taip pat tretieji asmenys neturi jokių teisių į Automobilį;

3.1.6. užtikrinti, kad 3 kalendorinių metų laikotarpyje arba iki 100 000 km ridos (kas įvyks pirma) nuo datos, kuri nurodyta „Garantijos ir priežiūros knygelėje“, Pardavėjas nemokamai pakeis arba suremontuos Automobilio dalį, kuri bus defektyvi dėl gamyklinių medžiagų arba TMC gamyklos broko.

3.2. Pardavėjas turi ir kitas Sutartyje, LR CK ir kituose teisės aktuose nustatytas pareigas.

4. VYKDYMO VIETA, AUTOMOBILIO APŽIŪRA IR PERDAVIMAS

4.1. Sutarties vykdymo vieta, t.y. Automobilio, apžiūros ir perdavimo Pirkėjui vieta – UAB „Tokvila“, Žalgirio g. 122, LT- 09300, Vilnius.

4.2. Pardavėjui pristačius Automobilį į vykdymo vietą, jis apie tai praneša Pirkėjui Sutartyje sutartu būdu.

4.3. Pirkėjas per protingą terminą, tačiau ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo pranešimo apie Automobilio pristatymą, atvyksta į vykdymo vietą, apžiūri pateiktą Automobilį, sutikrina jo komplektacijos ir kokybės atitikimą užsakymui.

4.4. Šalims nustatius, jog Pardavėjas pristatė užsakytą Automobilį, Pardavėjas Pirkėjui pasirašytinai išduoda sąskaitą Automobilio kainos sumokėjimui ir perdavimo – priėmimo aktą.

5. ATSISKAITYMO TVARKA

5.1. Pirkėjas už Automobilį privalo sumokėti 1.2. punkte nurodytą kainą, pagal Pardavėjo išduotą sąskaitą (sutarties 4.4. p.), ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo priėmimo - perdavimo akto pasirašymo dienos ir sąskaitos – faktūros pateikimo dienos.

6. AUTOMOBILIO PATEIKIMO SĄLYGOS

6.1. Pardavėjo perduotas Pirkėjui Automobilis turi atitikti šioje sutartyje (Priedas Nr.1) nurodytą komplektaciją.

6.2. Perduoto Automobilio kokybė turi atitikti įprastinius tokios rūšies daiktams taikomus reikalavimus, Automobilio gamintojo standartus, technines sąlygas, Konkurso sąlygas ir Priedo Nr.1 komplektaciją.

6.3. Prieš priimdamas Automobilį Pirkėjas patikrina jo komplektacijos ir kokybės atitikimą Sutarties sąlygoms.

6.4. Jei Pirkėjas išreiškia pageidavimą ir pateikia įgalinimus suteikiančius dokumentus, Pardavėjas nemokamai atlieka Automobilio valstybinę techninę apžiūrą ir Automobilio teisinę registraciją.

7. KOKYBĖS GARANTIJOS TERMINAS

7.1. Pardavėjas Automobiliui suteikia 3 metų arba 100 000 km ridos garantiją.

7.2. Garantija taikoma ir Automobilis nemokamai suremontuojamas bei jo dalys keičiamos vadovaujantis „Toyota Techninio aptarnavimo ir garantijos knygelės“ bei „Toyota Eksploatavimo vadovo“ nuostatomis, jei Pirkėjas laikosi gamintojo nurodymų ir instrukcijų, pateiktų „Savininko/Naudotojo eksploatacijos vadove“, „Toyota Techninio aptarnavimo ir garantijos knygelėje“ bei kituose kartu su Automobiliu perduodamuose dokumentuose.

7.3. Siekiant užtikrinti automobilio techninę būklę ir saugumą, išvengti nesklandumų kelyje, Pardavėjas rekomenduoja visus automobilio remonto ir aptarnavimo darbus atlikti Pardavėjo servise. Garantija netaikoma pažeidimams ar defektams, atsiradusiems dėl:

- netinkamos automobilio eksploatacijos (pvz. lenktyniavimo ar perkrovimo);
- netinkamos arba nepakankamos priežiūros, įskaitant skysčio, nenurodytų savininko vadove, naudojimą;
- aptarnavimo ar remonto, atlikto nesilaikant gamintojo specifikacijų ir instrukcijų.

8. CIVILINĖ ATSAKOMYBĖ

8.1. Jeigu Pirkėjas laiku ar pilnai nesumoka Pardavėjui Automobilio kainos, jis privalo mokėti 0,02% (dvi šimtosios procento) nuo nesumokėtos sumos dydžio netesybas už kiekvieną pavėluotą atsiskaityti dieną.

8.2. Jei Pardavėjas praleidžia Automobilio pristatymo terminą, jis privalo mokėti Pirkėjui 0,02% (dvi šimtosios procento) nuo Automobilio kainos dydžio netesybas už kiekvieną pavėluotą pristatyti Automobilį dieną.

8.3. Civilinė atsakomybė pagal šią sutartį gali būti ribojama arba netaikoma Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytais atvejais ir tvarka.

9. NENUGALIMA JĖGA

9.1. Nei viena iš Šalių neatsako už visišką ar dalinį savo įsipareigojimų nevykdymą pagal šią sutartį, jeigu tai buvo sąlygota priežasčių, kurios, vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais, laikomos nenugalimos jėgos aplinkybėmis.

9.2. Jeigu sutarties 9.1 p. nurodytos aplinkybės tęsiasi ne ilgiau kaip 90 (devyniasdešimt) dienų, Šalys privalo įvykdyti savo įsipareigojimus pagal sutartį iš karto po šių aplinkybių veikimo pasibaigimo. Jei 9.1 p. nurodytos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 90 (devyniasdešimt) dienų, šalys turi teisę nutraukti Sutartį ir grąžinti viena kitai pagal ją gautas sumas.

10. SUTARTIES SĄLYGŲ KEITIMAS

10.1. Pirkimo sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias pirkimo sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai bei tokiems pirkimo sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Pirkimo sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas pirkimo sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos konkurso sąlygose.

10.2. Neesminės sutarties sąlygos gali būti keičiamos, pasikeitus aplinkybėms, kurių atsiradimo šalys pasiūlymo pateikimo ar pirkimo sutarties sudarymo metu negalėjo protingai numatyti, kurių šalys negali kontroliuoti, ir šalys nebuvo prisiėmusios tų aplinkybių atsiradimo rizikos.

10.3. Techninio pobūdžio pirkimo sutarties pakeitimai (pavyzdžiui, pirkimo sutarties šalių rekvizitai, klaidos), kurie visišškai neįtakoja šalių tarpusavio įsipareigojimų turinio pasikeitimo, galimi be Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimo.

10.4. Sutarties šalys gali būti keičiamos išimtiniais atvejais, kai dėl vidinio pirkimo sutarties šalies persitvarkymo jos teisės ar pareigos perima kitas ūkio subjektas (pavyzdžiui, tiekėjas veiklą, su kuria susijęs pirkimo sutarties objektas, perduoda savo įsteigta dukterinei įmonei, kai jis valdo šią įmonę šimtu procentų ir užtikrina, kad lieka solidariai atsakingas už sutartinių įsipareigojimų įvykdymą).

10.5. Pirkimo sutarties pakeitimai gali būti atliekami tik raštu, pirkimo sutarties šalių atstovų pasirašomu susitarimu.

10.6. dokumentas, kuriuo įforminami pirkimo sutarties pakeitimai, laikomas pirkimo sutarties dalimi.



11. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

11.1. Pirkimo sutarties nutraukimo tvarka:

11.1.1 šalių rašytiniu susitarimu;

11.1.2 Pirkėjas turi teisę nutraukti sutartį, jeigu pardavėjas nevykdo įsipareigojimų pagal sutartį;

11.1.3 Pardavėjas turi teisę nutraukti sutartį, jeigu Pirkėjas nevykdo sutartyje numatytų įsipareigojimų;

11.1.4 jeigu šalis nevykdo savo įsipareigojimų, numatytų sutartyje, ji privalo atlyginti dėl to kitos šalies patirtus nuostolius.

12. GINČŲ SPRENDIMAS

12.1 Ginčų sprendimo tvarka. Visi ginčai, nesutarimai ir pretenzijos, kurie gali kilti tarp šalių dėl sutarties taikymo ir aiškinimo, sprendžiami derybomis, tarpusavio sutarimu ir bendradarbiavimo pagrindu. Nepavykus nesutarimų išspręsti minėtais būdais, visi ginčai, kylantys dėl sutarties taikymo, vykdymo bei aiškinimo, sprendžiami Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekse nustatyta tvarka teisme ar arbitraže.

13. KITOS SĄLYGOS

13.1. Surašyti ir Šalių įgaliotų atstovų parašais bei Šalių antspaudais patvirtinti du šios Sutarties egzemplioriai lietuvių kalba, turintys vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

13.2. Visi šios Sutarties papildymai, pakeitimai ir priedai yra laikomi neatskiriama nuo šios Sutarties ir turi tokią pačią teisinę galią, kaip ir ši Sutartis, kai juos savo parašais patvirtina įgalioti abiejų Šalių atstovai.

13.3. Visi pagal šią Sutartį sutarties Šalių viena kitai siunčiami pranešimai turi būti išdėstomi raštu ir laikomi tinkamais, jei jie yra įteikiami gavėjui pasirašytinai, siunčiami registruotu paštu, kurjerių paštu, o taip pat faksimiliniu ryšiu arba elektroniniu paštu Sutartyje nurodytais adresais. Šalių pretenzijos ar pranešimai dėl Sutarties nutraukimo turi būti įteikiamos(i) pasirašytinai arba išsiunčiamos(i) registruotu paštu.

13.4. Jeigu keičiasi vienos kurios nors Šalies buveinės adresas, telekomunikacijų adresai, banko sąskaitų numeriai ar kiti sutartyje nurodyti duomenys, ta Šalis privalo raštu pranešti apie tai kitai Šaliai ne vėliau, kaip per 10 darbo dienų. Šalis neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, jog kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal jai žinomus adresus, neatitinka sutarties sąlygų arba jog ji negavo pranešimų, siųstų šiais adresais.

13.5. Pirkimo sutartis galioja iki visiško įsipareigojimų pagal šią sutartį įvykdymo.

14. ASMENS DUOMENYS

14.1. Pardavėjas turi teisę gauti, tikslinti, tikrinti ir kitaip tvarkyti duomenis ir informaciją (gautą, pateiktą, patikslintą) apie Pirkėjo, Pirkėjo atstovo pavadinimą, vardą(-us), pavardę(-es), adresą, elektroninio pašto adresą(-us), telefono, mobiliojo telefono numerį(-ius), sąskaitos banke numerį(-ius), taip pat kitus Pirkėjo sutikimu pateiktus duomenis bei kitą su išvardintais duomenimis susijusią informaciją;

14.2. Pardavėjas turi teisę Sutarties 14.1 p. nurodytus duomenis ir informaciją gauti, tikslinti, tikrinti, naudoti ir kitaip tvarkyti automatiniu būdu sutarčių, užsakymų, paraiškų, sąskaitų, kitų dokumentų ir pirkėjų apskaitos, tinkamo prekių ir paslaugų Pirkėjui teikimo, Pirkėjo įsipareigojimų vykdymo apskaitos, kontrolės, prisiimtų bei prisiimamų įsipareigojimų nesilaikymo prevencijos valdymo, tiesioginės rinkodaros bei kitais teisėtais tikslais;

14.3. Pardavėjas turi teisę Sutarties 14.1 p. nurodytus duomenis ir informaciją teikti duomenų

gavėjams, esantiems ne Europos Sąjungos valstybėse narėse ir kitose Europos ekonominės erdvės valstybėse, tikslu suteikti Pirkėjui paslaugas, užsakyti prekes iš gamintojo ir/arba jo įgalioto atstovo, taikyti prekėms kokybės garantiją bei kitais teisėtais tikslais. Teikiant duomenis turi būti užtikrinti teisės aktų reikalavimai, taikomi tokių duomenų tvarkymui ir naudojimui.

15. SUTARTIES GALIOJIMAS

15.1. Ši sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja iki visiško jos sąlygų įvykdymo.

16. SUTARTIES ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

PARDAVĖJAS

UAB „Tokvila“

Įm.k. 110590949, PVM m.k. LT105909414

Žalgirio g. 122, LT-09300, Vilnius

AB „SEB bankas“

SWIFT(BIC): CVBILT2X

A/S LT947044060001677185

Tel.: 85 – 2103200, Faks.: 85 - 2103241

PIRKĖJAS

Vilniaus rajono savivaldybės administracija

Įm.k. 188708224

AB Šiaulių bankas

A/S LT857180300000130272

Rinktinės g. 50, LT-09318, Vilnius

Tel.: 85 – 2750064

El.p. ceslav.masel@vrsa.lt

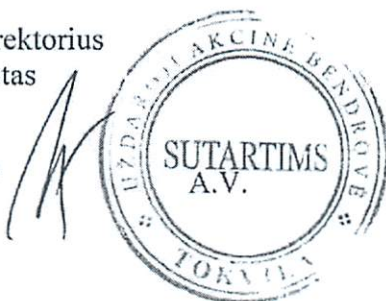
17. ŠALIŲ ATSTOVŲ PARAŠAI

Pardavėjo atstovas

Generalinis direktorius

Gintautas Ignotas

Jurgita Cicėnaitė
Automobilių pardavimo
departamento direktorė



Pirkėjo atstovas

Administracijos direktoriaus pavaduotojas,

pavadojantis administracijos direktorių

Albert Narvoiš



A.V.

Buhalterinės apskaitės skyrius
vyr. specialistė

Inga Verkovska

[Signature]
2017-05-31

Ūkio skyriaus vedėjas

Česlav Masel

[Signature]
2017-05-31

[Signature]
vedėjo pavaduotoja
2017-05-31

Eil. Nr.	Savybė pavadinimas	Siūlomo automobilio savybė
1.	Automobilio rūšis	Keleivinis lengvasis automobilis M1
2.	Automobilių skaičius	1
3.	Automobilio pagaminimas	Automobilis naujas, neeksploatuotas
4.	Kėbulo tipas	Sedanas
5.	Bendras ilgis, cm	475 cm
6.	Ratų bazė, cm	270 cm
7.	Durelių skaičius	4
8.	Kėbulo spalva	Metalic
9.	Didžiausia variklio galia	108 kW
10.	Varantysis tiltas	Priekinis
11.	Pavarų dėžės tipas	Mechaninė
12.	Kuro tipas	Benzinas
13.	Keleivių skaičius (su vairuotoju)	5
14.	Saugos diržai	Vairuotojo ir visoms keleivių vietoms
15.	Galvos atramos	Vairuotojo ir visoms keleivių vietoms
16.	Oro pagalvės	Vairuotojo ir keleivio oro saugos pagalvės, šoninės oro pagalvės
17.	Automobilio valdymo saugumo sistemos	Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)
18.	Rūko žibintai	Priekiniai rūko žibintai ir galinis rūko žibintas
19.	Audiosistema	Gamintojo muzikinė audio sistema
20.	Veidrodėliai	Elektra valdomi galinio vaizdo šoniniai veidrodėliai
21.	Salono šildymas ir vėdinimas	Klimato kontrolė
22.	Užraktas	Centrinis visų durelių užraktas su nuotoliniu valdymu
23.	Minimalūs aplinkos apsaugos kriterijai	EURO 6 standartas
24.	Automobilio pristatymo terminas	Ne daugiau 3 mėn.
25.	Automobilio komplektacija	Automobilis privalo būti taip sukomplektuotas, kad jį būtų galima be papildomų priemonių eksploatuoti Lietuvos Respublikoje. Automobilis pateikiamas su universaliomis arba su vasarinėmis padangomis. Turi būti atsarginis ratas arba padangų remonto komplektas. Kartu su automobiliu turi būti pateikiamas teisės aktais nustatyti reikalavimus atitinkantis gesintuvas, pirmosios pagalbos rinkinys, avarinio sustojimo ženklas ir liemenė su šviesą atspindinčiais elementais.
26.	Garantija	Ne mažiau kaip 36 mėnesiai ar 100 tūkst. km ridos
27.	Einamasis techninis aptarnavimas	Pardavėjas ar jo įgaliotas atstovas privalo užtikrinti automobilio gamintojo numatytą aptarnavimą ir priežiūrą pardavėjo ar jo atstovo nurodytame autoservise. Autoservisas turi būti ne toliau kaip 20 km atstumu nuo automobilio pristatymo vietos, o jeigu yra toliau, automobilį aptarnavimui ir priežiūrai savo sąskaita turi nugabenti ir grąžinti pardavėjas.
28.	Pristatymo adresas	Rinktinės g. 50, LT-09318 Vilnius